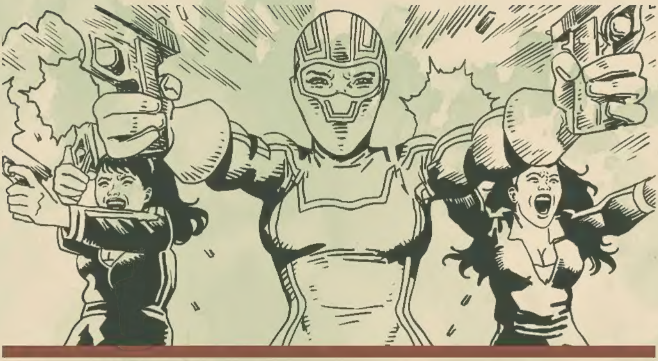
STEVE NILES
MARCELO FRUSIN
KICK-ASS®
NÚMERO 15
image
M. FRUSIN 2019



KICK-ASS

NÚMERO 15

ANTIPRECHADES
TRADUÇÃO

LE-X
LETRAS

STEVE NILES
WRITER

MARCELO FRUSIN
ARTIST

SUNNY GHO
COLORIST

JOHN WORKMAN
LETTERER

MELINA MIKULIC
DESIGN AND PRODUCTION

RACHAEL FULTON
EDITOR

•

VARIANT COVER ARTIST:
AMY REEDER

KICK-ASS #15. June 2019. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210. Copyright © 2010, 2011, 2012, 2013, and 2019 Dave and Eggsy Ltd. and John S. Romita. All rights reserved. "Kick-Ass," the Kick-Ass logo, and all characters and institutions herein and the likenesses and/or logos thereof are trademarks of Dave and Eggsy Ltd. and John S. Romita, unless otherwise noted. "Image" and the Image Comics logos are registered trademarks of Image Comics, Inc. No part of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for journalistic or review purposes) without the express written permission of Dave and Eggsy Ltd., John S. Romita, or Image Comics, Inc. All names, characters, events, and places in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, or places, without satiric intent, is coincidental. Digital edition. For international rights, contact: lucy@markmillarltd.com.

IMAGE COMICS, INC.

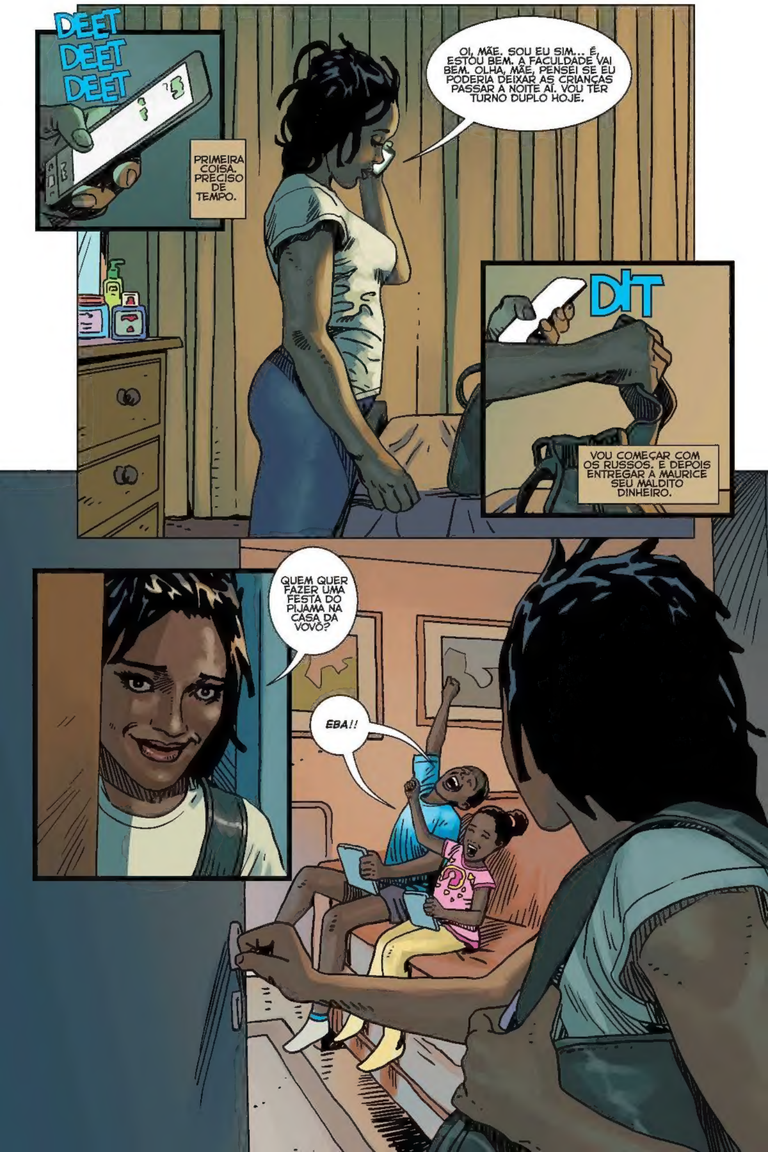
Robert Kirkman – Chief Operating Officer
Erik Larsen – Chief Financial Officer
Todd McFarlane – President
Marc Silvestri – Chief Executive Officer
Jim Valentino – Vice President
Eric Stephenson – Publisher / Chief Creative Officer
Jeff Boison – Director of Publishing Planning & Book Trade Sales
Chris Ross – Director of Digital Sales
Jeff Stang – Director of Direct Market Sales
Kat Salazar – Director of PR & Marketing
Drew Gill – Art Director
Heather Doornink – Production Director
Nicole Lapalme – Controller

IMAGECOMICS.COM

HIT-GIRL and **KICK-ASS** created by **MARK MILLAR** and **JOHN ROMITA JR.**

ESTOU ENCURRALADA.
MAURICE ME TEM NA PALMA DA MÃO.
ELE ESTÁ ME CHANTAGEANDO POR DINHEIRO, MAS SE ELE SOUBER QUE ESTOU DESVIANDO A MAIORIA PARA A CARIDADE E DESTRUINDO AS DROGAS, ELE VAI ME EXPOR.
ESTE MALABARISMO ESTÁ COMEÇANDO A COBRAR SEU PREÇO. TENHO QUE TER MAIS CUIDADO DO QUE NUNCA.
20:30

EU NÃO TENHO DORMIDO... AS CRIANÇAS ESTÃO FAZENDO BIRRA... E EU ESTOU À BEIRA DE PERDER MEU EMPREGO SE EU NÃO COMEÇAR A CHEGAR NA HORA.
E O COOP. O QUE DIABOS FOI AQUILO? FALANDO AQUELAS COISAS SEM NOÇÃO.
AGORA OS RUSSOS ESTÃO TRAMANDO ALGO, E EU TENHO QUE DETÊ-LOS. FELIZMENTE, O RASTREADOR FUNCIONA.
SÓ OUTRO DIA COMO KICK-ASS, EU ACHO.
TENHO QUE TER CAUTELA.


DEET DEET DEET
PRIMEIRA COISA. PRECISO DE TEMPO.
OI, MÃE. SOU EU SIM... É, ESTOU BEM. A FACULDADE VAI BEM. OLHA, MÃE, PENSEI SE EU PODERIA DEIXAR AS CRIANÇAS PASSAR A NOITE AÍ. VOU TER TURNO DUPLO HOJE.
DIT
VOU COMEÇAR COM OS RUSSOS. E DEPOIS ENTREGAR À MAURICE SEU MALDITO DINHEIRO.
QUEM QUER FAZER UMA FESTA DO PIJAMA NA CASA DA VOVÓ?
EBA!!

ELE ESTÁ LÁ. ELE NÃO SE MEXE HÁ UM TEMPO. DEVE ESTAR DORMINDO.
BEM, ENTÃO... VAMOS ACORDÁ-LO.
VAMOS!
CERTO, VAMOS NOS SEPARAR. QUERO TODOS OS LADOS COBERTOS. NÃO QUERO QUE ELES FUJAM DESTA VEZ.
SE POSICIONEM! CONTEM ATÉ 30 E DEPOIS AJAM!
AGORA!
KRAK

NÃO SE MEXA.
NÃO GOSTO DISSO...

MERDA.

O CHEFE QUER FALAR COM VOCÊ.
OLÁ, KICK-ASS. AQUI É O ALEXI. ACHO QUE ESSE JOGUINHO QUE ESTAMOS JOGANDO VAI ACABAR AGORA, NÃO É? ESPERO QUE APROVEITE SUA MORTE. LAMENTO POR MEU IRMÃO E EU NÃO POSSAMOS ESTAR AÍ PARA VER.
SE VOCÊ ACABOU COM A ENCENAÇÃO, PODEMOS ACABAR COM ISSO.
PRONTAS?
OOH-RAH!
BLAMM
BLAMM
BLAMM
BLAMM
BLAM
AHHHHH HHHHHH!
AHHHHH HHHHHH!
BLAM

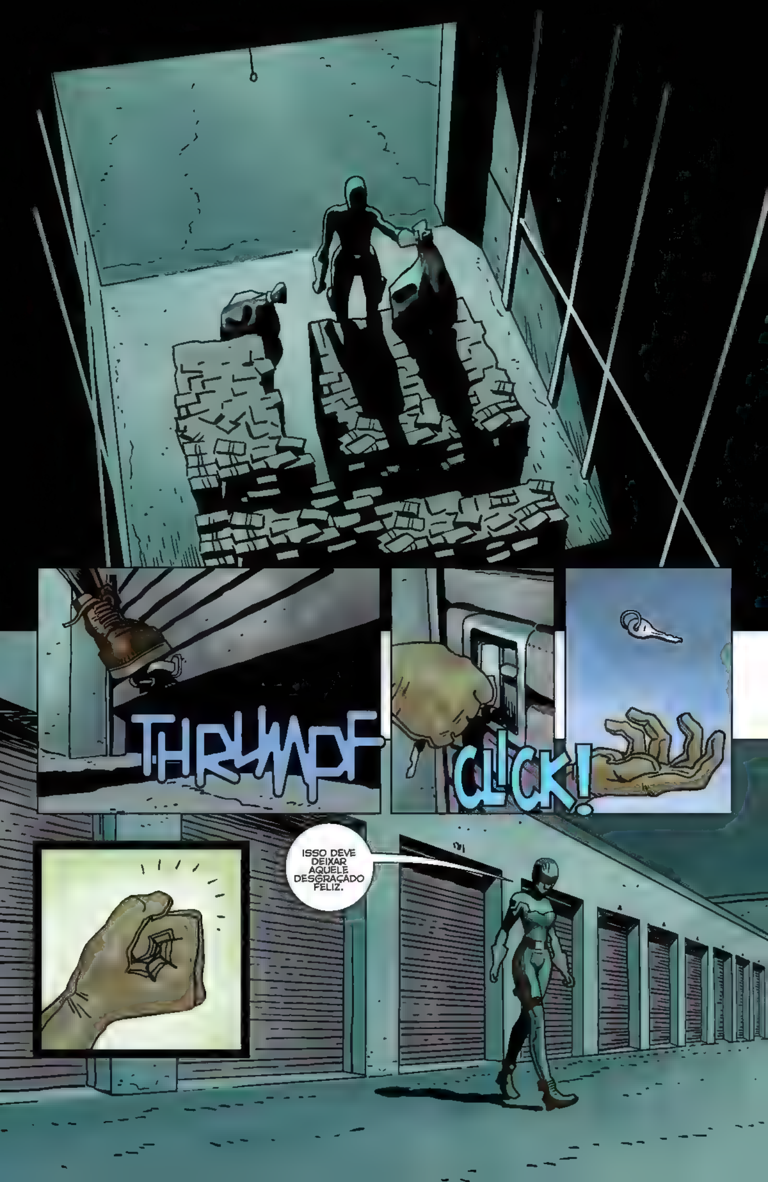
BLAMM
BLAMM
BLAMM
BLAMM

FWOOSH
SNAP
CRACK
PEGAMOS TODOS ELES.

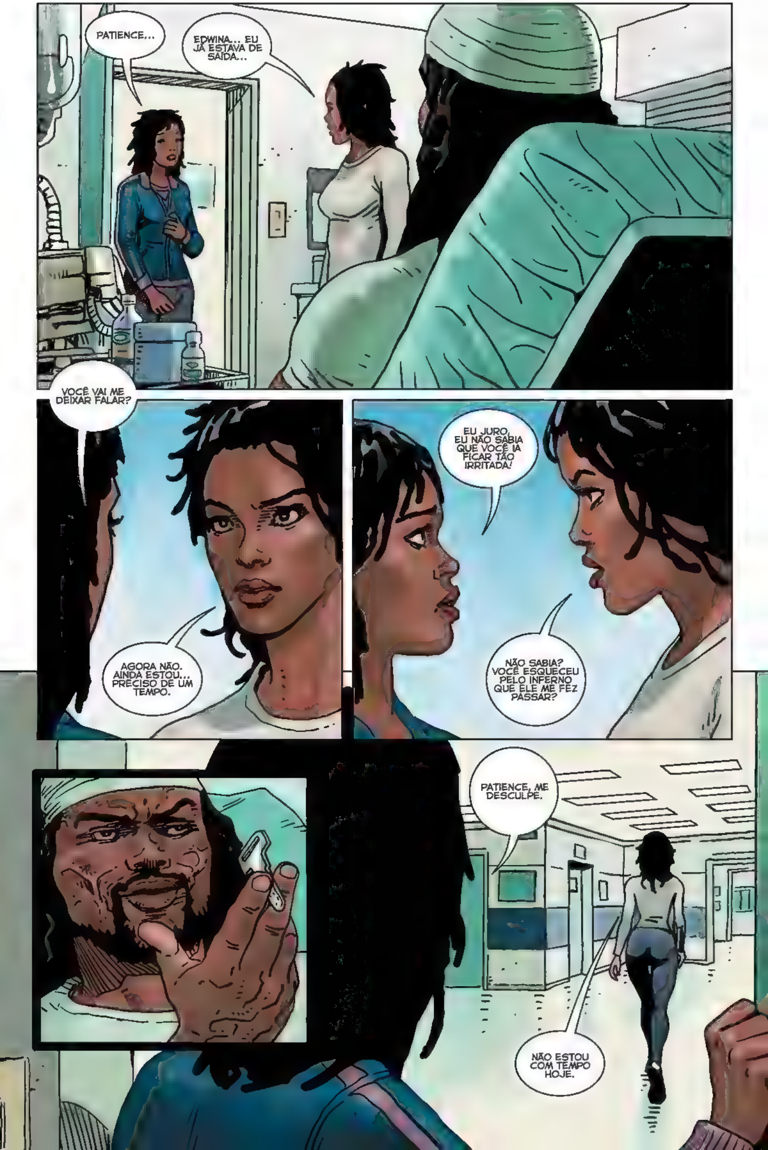
BOM TRABALHO.
BLAMM!
BLAMM
BLAMM

VOCÊ AINDA ESTÁ AÍ?
É CLARO.
TODOS OS SEUS HOMENS ESTÃO MORTOS. VOCÊ E SEU IRMÃO SÃO OS PRÓXIMOS.
LAMENTO...
ESPERO QUE TENHA VALIDO A PENA.
...ESTE É O CUSTO DE TRA BALHAR-COMIGO.
SUGIRO QUE VOCÊS A LEVEM PARA O DESERTO E ENTERREM. É MAIS SEGURO ASSIM.
VOCÊ QUER QUE VAMOS JUNTOS?
NÃO. TEM ALGO QUE EU PRECISO FAZER.

CLICK!
SCREEE


THRUMPF
CLICK!
ISSO DEVE DEIXAR AQUELE DESGRAÇADO FELIZ.

VOCÊ TEM ALGO PARA MIM?
ISSO DEVE TE MANTER.


PATIENCE...
EDWINA... EU JÁ ESTAVA DE SAÍDA...
VOCÊ VAI ME DEIXAR FALAR?
AGORA NÃO. AINDA ESTOU... PRECISO DE UM TEMPO.
EU JURO, EU NÃO SABIA QUE VOCÊ IA FICAR TÃO IRRITADA!
NÃO SABIA? VOCÊ ESQUECEU PELO INFERNO QUE ELE ME FEZ PASSAR?
PATIENCE, ME DESCULPE.
NÃO ESTOU COM TEMPO HOJE.

VOCÊS A ENTERRARAM?
SIM.
EU USEI UMA GRANDE QUANTIDADE DE DINHEIRO, MAS AINDA TEMOS O SUFICIENTE PARA DISTRIBUIR.
AS DOAÇÕES ONLINE ESTÃO INDO BEM.
EU AINDA QUERO QUE AS DROGAS SEJAM DESTRUÍDAS. ACHO QUE OS RAPAZES NÃO GOSTAM DE FAZER ISSO. POSSO PEDIR PARA VOCÊS ME AJUDAREM NISSO TAMBÉM.
TUDO BEM. VOCÊ NOS SALVOU. VAMOS TE AJUDAR.
VAMOS VOLTAR PARA O QG E VER COMO AS COISAS ESTÃO INDO.

FOMOS ATACADOS!
ELES LEVARAM TODO DINHEIRO E DROGAS.
DROGA, DENNIS.
MADONA OF THE TRAILS VENHA SOZ

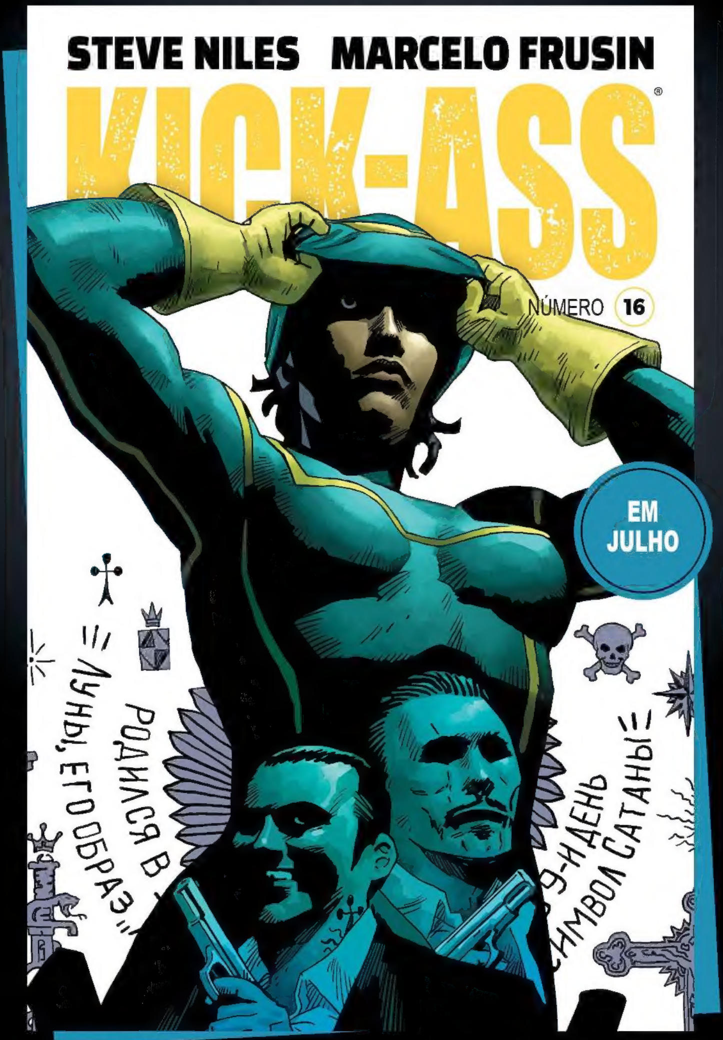
MADONA OF THE TRAILS VENHA SOZ
MADONNA OF THE TRAILS É UMA ESTÁTUA NO CENTRO. PROVAVELMENTE OS RUSSOS ESTÃO TENTANDO ME ATRAIR DE NOVO.
VOU SOZINHA. PRECISO QUE VOCÊS ARRUMEM TUDO E LEVEM PARA UM LUGAR SEGURO.
O QUE VOCÊ QUISER.
VOLTO PELA MANHÃ.

PARECE LIMPO.
ACHO QUE ELES NÃO VÃO APARECER.
VOU DESCER LÁ E ATRAÍ-LOS.
OS RUSSOS TEM UMA QUEDA PELO DRAMÁTICO.
SÓ ESPERO QUE OS IRMÃOS TENHAM CORAGEM PARA APARECER ASSIM PODEMOS ACABAR COM ISSO HOJE À NOITE.
QUEM ESTÁ AÍ?

MEU NOME NÃO IMPORTA.
TUDO QUE VOCÊ PRECISA SABE É QUE SOU A MULHER QUE VAI TE MATAR.
VAMOS VER O QUE VOCÊ TEM, KICK-ASS.

AHHHHHH!
TO THE PIONEER MOTHER
OF AMERICA
THROUGH WHOSE COURAGE
AND SACRIFICE
THE DESERT HAS BLOSSOMED,
THE CAMP BECAME THE HOME
THE BLAZED TRAIL THE THOROFARE
CONTINUA.

PRÓXIMO MÊS


STEVE NILES
MARCELO FRUSIN
KICK-ASS
NÚMERO 16
EM JULHO
РОДИЛСЯ В
ЛУНЫ, ЕГО ОБРАЗ
ДЕНЬ
СИМВОЛ САТАНЫ

RATED M / MATURE
IMAGECOMICS.COM